

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrise nu se returnează.  
Inserate  
se primesc la Administrațiune  
în Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
în Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nur. Augenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalak, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Ooppelik.  
în Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsébet-körut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmonică pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarife și învoia-  
ială. — RECLAME pe pagină  
8-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

"GAZETA" iese în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 3 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
cile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgului Inului Nr. 30. etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 85.

Brașov, Sâmbătă 14 (27) Aprilie

1907.

## Actul întâiu s'a încheiat.

Cel dintâiu lucru când o oaste pleacă la războiu, este să fie bine pregătită și organizată și să aibă o conducere sigură și unitară.

Așa trebuie să fie și cu oastea luptătorilor noștri pentru limba și școala română. Dar nu e tocmai așa. Cu toate acestea, urmând mai mult imboldului conștiinței lor naționale, Românii aproape din toate ținuturile acestei țări și-au ridicat glasul pentru a-și manifesta adâncă lor nemulțămire față cu proiectul de lege al lui Apponyi și de a protesta în contra lui.

Dar șanse n'au fost și nu sunt pentru Români în împrejurările date. N'a stat nimeni nici un moment la îndoială, că dieta va primi proiectul așa după cum i-l'a prezentat Apponyi, ba că'l va mai înăspri, cum s'a și întâmplat.

Eri se sfârși în cameră discuțiunea asupra proiectului școlar, care fu primit și în special. Era vorba mai întâi de o încercare a naționalităților în a face obstrucție, apoi s'a zis, că deși nu vor face obstrucțiune formală, totuși vor căuta să trăgăneze discușiunea cerând cuvântul toți, unul după altul, și făcând să se resimtă astfel toată gravitatea ce o atribuie ei situațiunii create de planul herostratic al ministrului instrucțiunii publice, plan urzit pentru subminarea învățământului nostru.

Nu s'a întâmplat însă așa precum se credea și era poate în parte și proiectat. Se zice că cauza principală ar fi că partidul naționalist a fost totdeauna în număr necomplet reprezentat la ședințe la cari a lua parte membrii săi au fost împiedecați din diferite cauze.

La dezbateră specială dintre deputații naționaliști n'au luat parte decât vre-o doi trei și nu știm dacă aceștia au luat parte la ea pe baza unei hotărâri a clubului, ori numai din propriul îndemn.

Așa s'a terminat actul întâi al acțiunii de nivelare și de anihilare, ce a inițiat-o Apponyi contra școalelor naționalităților. Rolul principal l'au avut în acest act strigătele și urletele pătimase ale celor ce exercitează azi suveranitatea „națiunii“.

Inzadar li-s'a spus din diferite părți și de repetite-ori, că guvernul actual fiind numai un guvern de tranziție cu însărcinarea de-a introduce votul universal, dieta până nu se va face aceasta nici că reprezentă în adevăr voința întregii populațiuni a statului, căci populațiunea, care nu se ține de rassa lor, pentru ei nu este decât Hekuba.

Dar acum, de când cu mișcarea protestatoare, se îndreptează contra acestei populațiuni pacifice o ură și o urgie de sus dela guvern până jos la organele inferioare administrative, care chiar și la noi e fără păreche.

Vor să dea asalt contra tuturor celor cu sentimente curate naționale și sunt luați la țântă, ca de obicei în prima linie Românii, începând dela tinerimea școlară și universitară până la înalții demnitari ai bisericilor noastre.

Cu sistemul acesta de teroare se încearcă ei și acum în veacul al 20-lea să suprimă sentimente firești și puternice, adânc înrădăcinate în inima poporului nostru.

Zilnic primim știri despre astfel de fapte, cari nu mai corăspund veacului și luminei lui. În Bihor se săvârșesc fapte ne mai pomenite spre a sugruma mișcarea ce a încolțit și acolo. Și ca în Bihor se întâmplă pretutindeni, pe unde există asemenea raporturi între administrație de dată a procede în mod arbitrar și absolut.

Încă nici nu fusese primit de cameră proiectul lui Apponyi și focul urei de rasă, hrănită și răspândită de cei dela putere, isbucnise deja în mai multe puncte ale țării cu furie.

Putem zice, că, dacă odată n'a fost posibil de a delătura cu totul

acest proiect de lege nenorocit, nu se putea ca adversarii învățământului nostru să ia o atitudine, care să folosească mai mult dreptății cauzei noastre în viitor, decât pe care au luat-o.

N'avem dar nici o cauză de a ne descuraja și de a ne înmuia, ci trebuie din contră să ne încordăm toate puterile spre a înfrunta cu bărbăție ori-ce atacuri, căci va veni timpul, și nu este prea îndepărtat, când poporul ținut deștept în conștiința sa națională își va reclama cu întreită putere drepturile, ce i-se cuvin și cari nu le poate perde, decât numai dacă de bună voie va renunța la ele, ceea-ce însă nu se va întâmpla nici odată.

**Protestul studenției vieneze contra proiectului Apponyi.** Tinerimea academică a tuturor naționalităților nemaghiare, care urmează studiile la universitatea din Viena, a trimis Sâmbătă ministrului Apponyi un energie protest în contra proiectului școlar. În acest protest tinerimea declară, că consideră proiectul școlar ca o violare a drepturilor naturale și etice ale naționalităților și ca un mijloc pentru nimicirea culturii și a limbii materne a naționalităților nemaghiare. Tinerimea atrage atențiunea ministrului asupra faptului că proiectul stă în contradicție cu constituția ungară, făcând iluzorii legile existente și autonomia bisericeii și a comunelor, garantate prin legi. Pe lângă aceasta proiectul e lipsit de orice bază morală și pedagogică și urmărește exclusiv scopul de-a maghiariza naționalitățile. Tinerimea respinge cu indignare afirmațiunea, că reprezentanții naționalităților ar comite prin politica lor o simplă agitație. Actualul guvern ungar, care însuși a declarat că e numai un guvern de tranziție, de-abia în cazul acela va putea afirma că lucrează în numele tuturor cetățenilor, când va fi introdus votul universal, direct și secret.

Protestul încheie cu aserțiunea, că naționalitățile, când nu li-se vor răpi limba mamelor lor și obiceiurile părinților lor, vor deveni filii tot mai credincioși ai patriei lor, precum a recunoscut-o aceasta însuși marele înțelept al națiunii maghiare, Francisc Deak, la crearea legii naționalităților.

**Atacarea patriarhului Brancovici.** În conferința de Mercuri a partidului independent dep. Kovacs a adus în discuție chestia Brancovici, zicând că se colportează știrea că guvernul n'ar aproba hotărârea adusă de congresul bisericeii sârbe din Carlovicz. Conte Batthyányi, luând cuvântul, spune, că patriarhul Brancovici nu s'a apărut în contra invinuirilor ce i-s'au adus. Ministrul Kossuth răspunde că hotărârea congresului se află spre examinare în mâinile ministrului de culte, care va comunica guvernului părerea sa. Deabea după aceasta guvernul va lua o deciziune meritatorie. Ministrul-președinte Wekerle a declarat erii în culorile dietei următoarele: Afacerea Brancovici o vom rezolvi din punctul de vedere al echității și dreptății. Trebuie să găsim un mod de rezolvare, fără a ne ingera în organizațiunea ierarhică a bisericeii sârbești. Înainte de toate voi asculta ambele partide. Până atunci vă rog să fiți cu răbdare.

**Escedentul bugetar al statului român.** Din București se scrie: La 31 Martie 1907 excedentul anului 1906—1907 se urcă la 34 milioane lei. Incasările în comptul acestui exercițiu continuă până la 30 Septembrie viitor. În intervalul dela 1 Aprilie până la 30 Septembrie 1906 se încasase în contul exercițiului 1905—1906 peste 20 milioane lei. Ținând seamă de această țifără se poate prevedea că excedentul definitiv al anului 1906—1907, dacă nu va trece de 50 milioane lei, din cauza tristelor evenimente ce s'au succedat, totuși se va apropia foarte mult de această țifără.

## Din dieta ungară.

Din ședința dela 24 Aprilie n.

Continuându-se desbaterea, întreruptă în ședința dela 23 Aprilie, asupra ș-ului 21, ia cuvântul dep. Cernoch care propune, ca un om, împotriva căruia biserica are excepții din punct de vedere al moralității, să nu poată fi numit învățător din partea ministrului. Dep. V. Damian zice că biserica română își întregeste posturile bisericești și școlare prin alegere. Prin ș-ul acesta ministrul se amestecă însă la alegerile aceste. Dep. V. Goldiș se alătură la propunerile lui Damian și Artim Mihaly, dar, temându-se că acele propuneri nu vor fi primite, — face anumite propuneri de schimbări, la caz că ș-ul n'ar fi omis. Zice că e ne mai pomenit, că ministrul își rezervă dreptul, că dacă într-o comună s'ar alege un învățător, pe care ministrul nu-l întâ-

se urcă cu fiul ei în căruță și porniră spre casă în partea de sus a orașului, unde avea ea o casă mică, dar încăpătoare pentru o familie.

II.

Concetta se uită un timp după căruță. Era cam impresionată. Și credea că acum, când oarba a pipăit-o așa curios pe păr și obraji, trebuie să i se întâmple o groaznică nenorocire, și era aproape surprinsă când văzu că nu i se întâmplă nimic, căci pe când o pipăia Donna Beata i se părea simțând mâna ei că un vâl rece i s'a așezat pe cap. Așa își închipuia trebuie să fie când cineva e fermecat. Nu se simțea însă de loc fermecat, era ca totdeauna, din contră îi veni în minte să creadă, că și Donna Beata e o femeie ca toate femeile, numai trebuie ca cineva să se obișnuiască cu exteriorul ei și să-o cunoască mai de aproape. N'ar putea să aibă și ea o inimă bună? se întreba vrând să se întoarcă spre a merge acasă.

Ea locuia în una din micile case situate de-asupra drumului de țară cari erau așezate în cerc în jurul unei stânci ieșite mai afară, cu fața spre sud spre Utrani, nu departe de un schit vechiu, care în timpul mai nou s'a străformat într'un pension pentru străini.

Tocmai în momentele, când se îndreptă

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Oarba din Amalfi.

Nuvelă de W. Urban.

— Ur mare. —

»Cum poți să zici așa ceva Giorgio!«  
»Atunci s'o saluți, Concetta, să-i dai mâna și să vorbești cu ea. Te vei încredința atunci singură de palavrele oamenilor, cari văd în mama mea o stafie.«

Tânăra fată făcu o mișcare ca și cum ar fi vrut să pună mâna pe frâne să oprească căruța.

»Trebuie să mă duc acasă, zise ea perplexă.

Ea ar fi încunjurat bucuros o întâlnire cu oarba. O teamă că i-se va întâmpla o nenorocire, o reținea; nu arăta însă această teamă.

»Vei ajunge destul de timpuriu acasă, li răspunse Giorgio.

»Pentru ce nu vrei să vorbești cu mama mea? Odată totuși trebuie să o faci, mai curând ori mai târziu. Când ne vom lua Concetta.«

»Încă nu suntem așa departe, replică ea repede.

»Cum să nu fim așa departe, toată lumea se miră că nu suntem și mai departe. N'aș ști după ce și după cine să mai așteptăm. Poate după Francesco?«

»Cum mai și vorbești așa ceva Giorgio!« zise ea roșind.

El răsă disprețuitor. »Adecă crezi că n'am văzut cum se tot dă pe lângă tine?« întrebă el cu grabă. »Să se păzească numai, căci cu toate că ți-e văr, îl voi — brr — mai bine!« se intrerupse singur și opri măgarul, »vrei să te oprești odată, dobitoc afurisit! — Bună ziua mamă, am sosit. Cum îți merge? Ai așteptat mult?«

Căruța se opri lângă oarba, care încunjurând cu îngrijire animalul, se apropiă de fiul ei.

»Cine e la tine Giorgio?« întrebă ea cu vocea-i curioasă monotona, care suna ca și cum ar cânta fără ca să schimbe tonul.

»Concetta, mamă, mica Concetta Melito. Doar o cunoști? — Dai mamei mâna, Concetta.«

Tânăra fată, care văzând că n'a putut evita aceasta, sări din car, pași sficioasă spre oarba și îi sărută mâna.

»Concetta?« întrebă ea și o pipăi în felul ei curios cu mâna pe cap, pe păr și pe obraji. »Mica Concetta a tânărului pescar Melito?«

»Ei, mamă, tânărul Melito pe care îl cunoști tu este și el acum om bătrân, adause fiul ei râzând.

»Da, da, se poate. Imi aduc bine aminte de el. Și tu încă ești mare, Concetta, părul tău însă e moale și frumos și pielea feței e fină. Câți ani ai?«

»În Decembrie împlinesc optsprezece ani, donna Beata.«

»Opsprezece! O Doamne, optsprezece ani!« murmura bătrâna mai mult pentru ea, decât ca să-o audă ceilalți.

»Madonna să te binecuvinte, Concetta. Știu că ești o fată bună.«

»Cea mai bună și cea mai frumoasă din Amalfi mamă!« strigă Giorgio afară din cale vesel, ca și când mama lui oarbă ar fi fost și surdă.

»Fii liniștit Giorgio, de ce strigi așa?«

»O, aș striga în gura mare să audă toată lumea, că Concetta e cea mai bună și cea mai frumoasă, și să ști mamă, că la primăvară facem nunta. Nu-i așa Concetta?«

»Până atunci e încă mult, observă rușinată fata.

Oarba însă mai adause cu vocea-i curioasă: »Dacă vrea Dumnezeu, dacă vrea Dumnezeu, Giorgio.«

Atunci își luă rămas bun dela Concetta,

rește de două ori, ori nu-l întărește nici pe al doilea, ministrul să aibă dreptul a numi însuși învățător. Propune să se schimbe această dispoziție astfel, ca în cazul extrem, autoritatea școlară să denumească însuși un învățător, cu învoirea ministrului. A doua schimbare ce o propune este, că întregirea școlii vacantă să nu se pretindă în termen de 30 de zile, — fiind asta cu neputință. Cere să se stabilească un termen de 60 de zile.

Ministrul Apponyi și referentul Vertan nu primesc propunerile lui Damian și Artim. Nu primește nici propunerea cea dintâi a dep. Goldiș, fiindcă nu poate lăsa ca să se numească un învățător din partea celui for bisericesc, care nu și-a disciplinat comuna când a căzut în păcat, alegând întâia dată un nepatriot. A doua propunere a dep. Goldiș o primește, de asemenea și propunerea dep. Cernoch.

Urmează votarea paragrafului care se primește după dorința ministrului.

La §-ul 22, dep. Manoilovits face propunere de modificări stilare. Dep. Hoffmann propune ca ministrul în fiecare an să facă raport camerei despre numărul cercetărilor disciplinare și natura lor — pornite împotriva învățătorilor profesionali, mai ales a celor nemaghiari. Dep. V. Goldiș face propunerea de amendament, ca cercetări disciplinare să se poartă porni: »Dacă se neglija instruirea limbii maghiare în general și nu se satisface §§-ilor 17 și 20, ai acestei legi«. Excepționează apoi faptul, că se încredințează solgăbirău cu conducerea afacerilor disciplinare. Propune ca aceasta să se încredințeze comisiei administrative. Dep. Burdea e de părere, că e prea draconică dispoziția acestor §§-i. Propune, ca numai în acel caz să se pornească cercetare disciplinară împotriva învățătorului, dacă din »vină proprie« n'a satisfăcut cerințelor instrucției în limba maghiară. Dep. sas Gratz zice, că întreg proiectul acesta face impresia unei curse ce s'a pus școlilor confesionale, pentru a putea fi pusite. Roagă să se facă contraprobă. »Introducere de ex. într-o comună curat maghiară, de pildă limba engleză. Veți vedea că nu vor face atât progres cât pretindeți d-voastră sub pedeapsă de cercetare disciplinară.« Paragraful acesta și celelalte, cari conțin dispoziții disciplinare, nu le primește. Dep. St. C. Pop zice că s'a dovedit în tot cursul discuției, că acest §. nu se poate susține. Mai ales însă alineatul din urmă nu, pe care propune a-l omite. Pető (democrat) nu primește §-ul și în genere proiectul, fiindcă nu e practic și nu poate avea rezultat. De altfel din textul acestui §, nu apare într-o atitudine de a constrânge la învățarea limbii maghiare, cât tendința de a supune învățătoria, organelor administrative, — organelor guvernului. Ministrul Apponyi răspunde oratorilor, că dintre propunerile făcute nu poate să primească decât propunerea lui Burdea.

§-ul se votează după dorința ministrului.

La §-ul 23, Nagy Dezső, propune ca la caz că forurile bisericesti n'ar suspenda pe un învățător osândit disciplinar, suspendarea să o facă ministrul direct. Dep. V. Goldiș arată că comisia, care a pregătit proiectul acesta, a lucrat grăbit, greșit și fără teme. Face paralelă între proiectul original prezentat de ministru și cel prelucrat de comisii și face propunere ca: 1) Cercetările disciplinare să se facă prin forurile bisericesti, 2) să fie prezentate mini-

strului spre aprobare. 3) Numai la caz excepțional să intervină ministrul, iar cercetările terminate să se supună ministrului spre aprobare.

Fiind timpul înaintat, discuția se închide și urmează interpelările.

Dep. Buzs, interpelează în chestia *loteriei de clase și a plătirii câștigurilor*. Osândește abuzul ce se comite zilnic și întrebă pe ministrul de finanțe ce are de gând să facă în privința asta? Ministrul Wekerle răspunde că și el osândește felul cum muncește societatea asta, care exploatează patima de jocuri pe noroc. Dar fiind contractul legat pe timp mai îndelungat, nu poate face nimic altceva, decât să păzească să nu se facă abuzuri, cari sunt oprite prin lege. Se va nuzi să pună piedeci reclamei necinstite. (Răspunsul se primește). Ceia-lți interpeleanți cer amânarea interpeleției, fiind timpul târziu.

Dep. Nagy Gy., interpelează pentru faptul, că la universitatea din Budapesta, limba română se propune românește și nu ungurește. — El zice că ascultătorii sunt cetățeni ungari, prin urmare sunt maghiari, deci limba lor maternă să o învețe în limba lor, în limba maghiară fiind ei Maghiari! (Interpeleția se dă ministrului). Cu aceste ședința se ridică.

## Teroarea în Bihor.

Din Bihor ne sosesc vești din cele mai neliniștitoare. Organele administrației, infuriate de atitudinea rezolută a Românilor bihoreni în chestiunea proiectului Apponyi, au pornit o adevărată goană contra tot ce e românesc, batjocorind, insultând și terorizând pe pacinicii locuitori ai acestui ținut atât de nenorocit. Cu orice preț agenții infuriază vreau să provoace scandal, pentru ca apoi, trimițând gendarmi și miliție pe capul bieților locuitori, să-și facă mendrele. Deja au pornit în cercul Beiușului mai multe companii de soldați.

Un tablou cât se poate de elocvent despre persecuțiile, pornite în acest cerc, ne zugrăvește neînfricatul luptător bihorean d-l Dr. Demetriu Lascu în numărul de ieri al „Luptei“.

Iată ce scrie d-l Dr. Lascu;

Oradea-Mare, 23 Aprilie.

În acest moment s'a prezintat la mine primarul Petru Pusta din comuna Berechiu (cercul Ugrei) și mi-a comunicat următoarele:

»Pe neștiute a venit astăzi în comuna noastră protopretorele Markovics Károly (faimosul, care a împărțiat adunarea națională dela Beiuș) în societatea pretorului Szunyogh Andor și a unei haite de jandarmi. Mai întâiu au intrat în școală, unde chiar părintele local George Cosma propunea studiul religiunii. Auzind eu ca primar despre aceasta, m'am dus așiderea la școală, să văd ce caută acolo unii oameni, cari încă n'au nimic de a face cu școlile noastre. Intrând, am aflat pe protopretorele Markovics scotocind printre cărțile băieților înspăimântați și cătând după acte revoluționare și trădătoare de patrie, iar pe cel-

ajuns? De dragul unei îndrăgostiri de toate zilele, refuzi bunele sfaturi ale rudelor tale celor de aproape?»

»Fleacuri!«, zise Concetta, dând din umeri batjocuritor, și voi să treacă pe lângă el spre casă.

El o apucă însă de-odată strâns de mână și îi șopti cu voce vibrândă: »Ascultă Concetta. Tu știi că eu îți voesc binele, însă dacă tu nu vei da ascultare pozețelor mele, va trebui să vorbesc cu părinții tăi o vorbă mai serioasă și atunci — vai de tine!«

»Ce vrei să zici?«, îl întrebă ea uitându-se urf la el. O mânie oare-care o cuprinsese.

Fără a aștepta un răspuns, se smânci puternic de lângă el și porni cu pași hotărâți și energici spre casă.

El venea tot în urma ei șoptindu-i mereu pasionat și iritat, voind a-o convinge:

»Ascultă Concetta, trebuie să m'ascult! Nu pot să sufer, ca tu să convii c'o familie care e destul de greu lovită de soarte, peste care — o afurisită! — a adus atâta pacoste, încât e ocolită de toată lumea.«

»Dar pentru ce e ocolită?«, strigă Concetta, »Pentru-că sunteți toți niște nebuni și șuchiați!«

lalt pretore examinând pe băieți din studii, par'că cine știe ce sărăcie de inspector regesc ar fi să fie. Băieților li-se puneau întrebări, ca: Mi vazy te?! (Ce ești tu?!) Și deoarece dela nici unul nu primeau alt răspuns, decât că: »Eu sunt Român!« pretorii turbați de furie îi injurau: Hazudtok gazfickók, mert Magyarországon élték, tehát magyarok vazytok! (Mințiți mișeilor, deoarece trăiți în Maghiaria, prin urmare sunteți Maghiari!) Când apoi m'au observat pe mine, pretorele Szunyogh a început a răzni ca o fiară sălbatică: Maga szemtelen diszno, menyen ki innen! (Tu porcule obraznic ieși afară de aici!)

Firește, l'am îndrumat la ordine, să nu folosească astfel de cuvinte murdare la adresa mea, deoarece eu mi-am petrecut până aci viața în cinste și în omenie, ofițer de primar îl suport deja de 7 ani, nime n'a avut nimic în contra mea atâta timp și deci nu sufer nimănui să întrebuițeze astfel de necuviințe față de mine. La aceasta au dat ordin jandarmilor, cari m'au scos din școală și m'au dus la casa comunală, unde protopretorele Markovics fără nici o motivare m'a amovat din oficiu și m'a provocat să predau momentan sigilul comunal. Când i-am cerut să-și motiveze procedura, a dat poruncă jandarmilor să mă străpungă dacă mă voiu opune. Puțin mă importau suțiile lor îndreptate spre pieptul meu, și nici că au cutezat nemernicii să comită crima față de mine, deoarece deja se adunase toată comuna cu mic cu mare la casa comunală și înțelegând ce se petrece, erau pe aci să fie prăpădiți cu pretorii cu tot. Numai la întrevinerea mea s'a liniștit poporul într-afată, încât acești sbiri au putut părăsi cu chiu cu vai teaferei comuna.«

## Cronica din afară.

Socialiștii și militarismul. Deputatul Rebel, conducătorul socialiștilor germani, a ținut Mercuri în orașul Klauchan, un important discurs asupra atitudinii partidului socialist față de militarismul. »Dacă va trebui, a zis el, vom sări și noi să apărăm cu arma patria noastră. Noi nu suntem inamicii armatei. Vrem numai s'o democratizăm. Noi nu suntem dușmanii patriei, căci ea este tot atât a noastră cât și a conservatorilor și a liberalilor-naționali. Noi vrem numai să facem din țara noastră o țară frumoasă, mai frumoasă decât ar putea cineva gândi.«

Organizarea marinei spaniole. Din loc competent se desminte în mod categoric știrea că Spania vrea să-și organizeze marina și să construiască forturi cu ajutorul Angliei. Faptul se va confirma în curând la desbaterile bugetului marinei, când ministrul marinei nu va cere decât creditele cerute în 1904 de cabinetul de atunci. De reconstruirea flotei și recludirea forturilor din Cartagena nici n'a fost vorba la întrevinerea cu regele Eduard.

Din Duma imperială. »Agenția West-nic« anunță, că Duma s'a ocupat alaltăieri de interpelearea asupra evenimentelor dela Riga. După-ce s'a citit raportul asupra ultragiului și torturilor comise de poliție și administrație în închisoarea dela Riga și în alte orașe, ajutorii ministrilor de interne și de justiție au dat explicații și au recunoscut adevărul faptelor denunțate și au declarat că s'au dat ordine să se facă o

anchetă și să se pedepsească vinovații. Motiunea prezentată pentru prelungirea ședinței a fost respinsă. Președintele a anunțat apoi că 46 deputați au depus o motiune în formă de proiect pentru *autonomia Poloniei*. Deputatul Purischevici strigă, că aceasta ar fi imposibil, deoarece tinde la învierea timpurilor Mariei Tereziei și a Caterinei a II-a. Este o rușine pentru Duma să se ocupe de asemenea chestiuni. În mijlocul unui mare șgomot ședința se ridică.

Inarmările Serbiei. Guvernul sârb a luat hotărârea să întărească toate garnizoanele dela granița bulgară. Hotărârea aceasta a și început să fie pusă în practică.

Teritoriul pentru evrei. O delegație a evreilor din Londra a supus instituțiilor financiare un proiect pentru cumpărarea unor întinse teritorii în Australia cu scop de a le coloniza cu evrei. Guvernul Australiei de apus se ocupă acum cu acest proiect.

## STIRILE ZILEI.

— 18 Aprilie v.

Intru memoria de vecl a mult regretatului Simeon Damian, avocat în Brașov, a donat nemângăiata lui soție *Zoe Damian 500 cor.*, ca baza unui »Fond Simeon Damian« pentru masa studenților români din Brașov, cu rugarea de a se depune la acest nou fond toate contribuțiile ce se vor face întru memoria scumpului defunct. Au mai contribuit spre același scop: *Dr. Octavian Vasu* (ginere) și soția *n. Zoia Damian 200 cor.*, *Cornel Bardsosy* (ginere) și soția *n. Ileana Damian 100 cor.*, *d-l Teodor Nica* și soția *sa Anatolia 100 cor.*, *Vasilie Damian* (frate), deputat dietal *20 cor.*, *Victor Damian* (frate), proprietar *20 cor.*, *Augusto Mazzuki* (cumnat) și soția *Oclavia n. Damian 40 cor.*, *Dr. Sterie N. Ciurcu 20 cor.*, *Iosif și Calinca Pușcariu* (cumnăți) *40 cor.*, *Iuliu cav. de Pușcariu 50 cor.*, *d-l Dr. Gustav Venter și soția Dora n. Pușcariu* (nepoată) *30 cor.*, *Anton Pușcariu* (nepot) *25 cor.*, doamna *văd. Lucia Bologa* (nepoată) și *Lucian Bologa* (stră-nepot) *40 cor.*, (pentru »fondul Bologa« al mesii studenților.)

Primească marinimoșii donatori cele mai călduroase mulțămite, iar repositului Dumnezeu să-i facă parte de lumina fericii eterne. —  *Direcțiunea gimn. gr. or. română.*

Maj. Sa Monarchul se va reîntoarce Luni din Praga la Viena.

† Simeon Fl. Marian. Din Suceava vine trista veste, că Mercuri dimineața și-a dat obștescul sfârșit distinsul folclorist român și membru al Academiei Române, Simeon Fl. Marian în vârstă de 60 ani. Defunctul scriitor s'a născut în Septembrie 1847 în Iliești (Bucovina) dintr-o familie originară din Ardeal. La 1883 a fost numit profesor de religie la gimnaziul superior din Suceava, unde a funcționat până în ultimele momente. La 1887 a fost numit membru în consiliul școlar districtual. La 1881 ca răsplată a sporniceii lui activități literare a fost ales membru al Academiei Române; la 1882 a fost decorat de Regele României cu »Bene Merenti« cl. I. Academia Română a arborat doliu și a delegat pe d-nii Dr. Sbiera și Gr. Tocii-

vine de la un sentiment mai adânc, că e urmarea unei profunde mișcări, a unei puteri elementare — poate a iubirii ei pentru Giorgio Masuri. Chiar și ideea că presupunerea lui poate să fie adevărată născu în gelosul tânăr firma hotărâre, să pună cu ori-ce preț capăt acestui amor între Concetta și Giorgio. Ear până unde îl va duce această hotărâre, judecând după caracterul lui ascuns și pasionat, care nu cunoștea frică, nici margini, nu se putea ști înainte.

Se arată la început surprins de erupțiunea pasionată a Concetei și zise foarte liniștit: »Doar nu te gândești Concetta, ca din simpatia ta pentru Giorgio să devină ceva serios?»

»Ce te privește pe tine?«

»Să-ți-o spun. Încă azi am să vorbesc cu tatăl tău. Ori el va trebui să curme întâlnirile tale cu Giorgio, trimițându-te de aici pe câtva timp, ori mă amestec eu și le împiedec în tot cazul. Pricepi Concetta? În tot cazul!«

»Cu ce drept?«

»Nu sufer pe »Maladetta« în familia noastră!«

»Nu o să te întrebe pe tine.«

»Așa? Crezi? Vom vedea Concetta!«

(Va urma.)

lescu să aziste la înmormântarea, care va avea loc la Suceava și să depună pe mormântul defunctului o coroană din partea Academiei.

**Principele Eitel Frideric bolnav de moarte.** Din Berlin se anunță că în decursul exercițiilor militare, cari s'au ținut ieri la Döberitz, prințul Eitel Frideric, unul din fi împăratului Wilhelm, a căzut de pe cal atât de nenorocit, încât i-s'au zguduit creierii. Nenorocitul prinț, căzând la pământ, a mai primit în față și o lovitură din partea calului. Prințul zace bolnav de moarte.

**Procesul »Unirei«.** Mercuri s'a dezbătut înaintea curții de casație din Budapesta apelul dat de d-l A. Domșa red. responsabil al ziarului »Unirea« din Blaj împotriva sentinței curții cu jurați din Cluj, care îl condamnase la 8 luni închisoare de stat pentru un articol »agitatoric«, publicat în »Unirea«. Curia a admis apelul d-lui Domșa, și anulând sentința curții cu jurați, a ordonat dezbateri nouă.

**Ducele de Mecklenburg spre București.** Din Sofia se anunță că Prințul Ferdinand al Bulgariei și ducele de Mecklenburg au vizitat câmpiile pe cari au avut loc luptele dela Plevna, Grivița și Poradim. Amintirile glorioaselor lupte ce au avut loc au produs o mare impresie asupra nobililor vizitatori. Mercuri au plecat spre Târnova, vechea capitală a Bulgariei, apoi la Varna. Din acest oraș, ducele de Mecklenburg va pleca spre Ruscuk și de acolo va trece la Giurgiu de unde va veni în București.

**Serbări pentru Linné.** Din Berlin se anunță că la Upsala va avea loc în ziua de 23 Mai aniversarea nașterii marelui botanist suedez Linné, implinindu-se în aceea zi 200 de ani. Ziarele suedeze anunță că la festivitatea aceasta vor veni savanții Bonnier (Paris), Borodin (Petersburg), Darwin (Londra), Elfing (Helsingfors), Engler (Berlin), Farlow (Cambridge-Massachusetts), Goebel (Munich), Haecckel (Jena), Hertwig (Berlin), Keen (Filadelfia), Pfeffer (Lipsca), Hooker (Londra), și Schmendener (Berlin).

**Destituirea unui episcop grec.** Din Constantinopol se anunță, că ministrul cultelor a comunicat patriarhatului o iradea cu privire la înlocuirea imediată a episcopului grec din Caterina, care face agitațiuni în contra aromânilor. Sinodul a decis să cedeze această afacere sinodului local din Salonic.

**O circulară a lui Stolypin.** Primul ministru Stolypin a adresat guvernatorilor generali și șefilor de arondismente din zonele acordate evreilor o circulară, în care spune că a primit știri că se organizează pentru Paști progromuri. Stolypin ordonă să se publice că ori ce tentative de a turbura ordinea statului va fi înăbușită prin forța polițienească și militară și face pe autorități răspunzătoare de urmările turburărilor agrare și de progromurile în contra evreilor.

**Inundații în județul Ilfov.** Din cauza topirei repezi a zăpezilor din munți și din cauza ploilor neconținente râul Prahova a venit foarte mare și a eșit din matcă în dreptul comunei Maia, inundând câmpul. Malul râului a fost distrus pe o întindere de 100 metri și apele au înaintat până la patru metri pe șoseaua Maia-Ferbinți, care este amenințată de a fi distrusă. S'au luat măsuri pentru apărarea șoselei.

**Mulțămă publică.** Comitetul Reuniunii femeilor române din Brașov exprimă și pe această cale cea mai adâncă mulțămă direcțiunii institutului de credit și economii »Albina« din Sibiu pentru darul de 400 cor. făcut Reuniunii noastre și în acest an. Brașov în 12 (25) Aprilie 1907. Elena Sabadeanu presidentă.

**Arși de vii.** Marți dimineața pe când sătenii din comuna Basarabia (județul Dolj), se duceau la câmp, fură surprinși văzând coliba pândarilor de pe moșia Calafatului arsă, iar pândarii, anume Ion Mitran și Costin Stancu n'au fost găsiți. Atunci sătenii s'au dus la primar și au raportat cazul. Imediat acesta s'a transportat la fața locului și cercetând, a găsit cadavrele nenorocitorilor carbonizate. Eri s'a făcut înmormântarea victimelor din ordinul procurorului. Cercetările urmează.

**Turburări în Turcia.** Locuitorii din satul albanez Curbini, au refuzat să mai plătească dările guvernului turc. S'au trimis trupe în contra lor, dar ei s'au retras pe muntele Mirdita și au ocupat toate trecătoarele. Guvernul turcesc se află într'o situație foarte încurcată, afacerea amenințând să devie și mai gravă. Mulți dintre albanezi, cari se înscriseră pe liste, ca

să emigreze în America, acum au renunțat la acest lucru și s'au înrolat în banda Mirditenilor.

**Asasinarea unui director de închisoare.** Din Odessa se anunță că directorul închisorii de aci anume Sakarik, cunoscut prin brutalitatea și neomenia sa, a fost împușcat pe stradă de 4 tineri Mercuri dimineața pe când voia să îndrepte trăsura spre locuința guvernului. Dintre atentatori 2 au fost arestați; unul din ei s'a împușcat însă pe drum. Celalt a fost predat tribunalului militar.

**Ciuma la Cartagena.** Din Madrid se anunță, că ministrul marinei a primit o depeșă dela căpitanul general al Cartagenei, în care spune că acolo bătuse ciuma. Sunt peste 300 de bolnavi la spital.

## † Simeon Damian.

Astăzi la oarele 4 p. m. a avut loc înmormântarea mult regretatului avocat Simeon Damian. A fost o înmormântare, cum rar s'a mai văzut în Brașov. Au asistat reprezentanții tuturor autorităților publice și politice, membrii camerei advocatiale, membrii tribunalului și a judecătorei ceruale, reprezentanții corpului ofițeresc din loc, membrii eforiei și delegațiunilor școlare, corpurile profesionale și didactice ale școalelor centrale române, elevii școalelor noastre secundare și numeroși pretini și cunoscuți. Din mulțimea celor întrușiți, să dea ultimul onor pământesc defunctului, deabia o mică parte a putut intra în capela din Groaveri, mulțimea a staționat pe afară, resfirată printre mormintele cimitirului.

Serviciul funebrel a fost oficiat de protopopul V. Voina, asistat de preoții Dr. V. Saftu, I. Prigă și V. Mureșianu. Răspunsurile funebrele le-a executat corul mixt al bisericii Sf. Nicolae sub conducerea d-lui prof. G. Dima.

La finea serviciului a rostit părintele Dr. Saftu din ușa altarului un pătrunzător panegiric lăsând să treacă înaintea ochilor sufletești a celor prezenți activitatea mănoasă și multilaterală a acestui »fruntași între fruntași«. Un moment deosebit de emoționant a fost, când oratorul a arătat marea și ireparabila pierdere ce o sufer forurile administrative ale mult încercatelor noastre școale din Brașov, în momentul, când mai mult ca oriși când școalele noastre ar fi avut lipsă de staturile înțelepte și neprețuite ale defunctului...

Terminând părintele Dr. Saftu, corul a intonat »Vecinica pomenire«.

La groapa, săpată în dreapta mormântului nemuritorului Andrei Mureșianu, a vorbit pătrunzător în numele camerei advocatiale avocatul Dr. Kovács Dénes, talmăcind sentimentele de jale și durere ale membrilor acestei instituțiuni, presidate de răposatul, care în calitatea sa de juriconsult, de coleg, de președinte și ca om a fost o viuă pildă a cinstei și dreptății în toate acțiunile și faptele sale.

Sierul a fost dat apoi pământului, și pe când bulgării cădeau cu zgomot surd asupra cosciugului mut, străbătuseră printre norii unui cer posomorit, razele soarelui, luminând pentru un moment groapa încă deschisă a aceluia, care povătuitor și sprijinitor ne-a fost tuturor, cari l'am cunoscut, stimat și iubit.

Odihească în pace și fie-ne amintirea lui pururea scumpă.

## Industria noastră de casă.

De Elena Pop Hossu Longin.

Un îmbucurător interes se manifestă în zilele noastre, pe terenul industriei de casă. Și ar fi poate de dorit, ca acest interes stărnit odată, să progreseze mereu și să fie alimentat și încurajat de toți cei chemați, pentru-că numai așa se vor obține rezultate rodnice pe acest larg și vast teren de muncă.

Ținta tuturor pornirilor noastre trebuie să fie, ca cu dragoste să ne apropiem de masele mari ale țărânilor noastre și aici numai așa se va putea isbuti, dacă necruțând jertfe cât de mari, n'incetăm v'om strădui a ne introduce în mediul imediat, în care trăiește poporul nostru.

De la renașterea noastră culturală toată grija cercurilor noastre conducătoare a fost creșterea și educațiunea tinerimei de ambele sexe ale clasei inteligente. În această direcțiune, grație jertfelor nelimitate și date cu multă prisosință de înaintașii noștri, s'au și ajuns har Domnului, prețioase rezultate.

Cel ce va scrie istoria zilelor, ce-a străbătut neamul românesc dela anii 1848 încoace, va trebui să depună admirația sa

pentru spiritul de jertfă, fie morală, fie materială a acelor bărbați, cari în aceste vremuri au stat în fruntea națiunii lor.

Cinci licee pentru băieți, la Blaj, Brașov, Beiuș, Năsăud și Brad, șase școale pentru fete, la Sibiu, Blaj, Beiuș, Arad, Brașov și Șimleul-Silvaniei, ridicate toate din propriile noastre puteri, depun mărturie despre liberalitatea, cu careromâniaa pricepătoare de rostul timpului a sacrificat avutul său, pentru luminarea și educațiunea fililor săi.

În acest interval însă poporului nostru nu i-s'a dat, — afară de puține excepții — atenția cuvenită în direcțiune culturală, economică și socială. Abia acum de câțiva ani se ivește o zorie norocoasă pentru a suplini ce în trecut s'a neglijat. Avem firma credință, că »Asociațiunea« noastră cu despărțămintele ei ramificate, v'a merge în fruntea tuturor pentru a introduce îndreptări binecuvântate întru toate din sânul țărânilor noastre.

Multe și mari talente sunt aici ascunse, comoare nesăcate pentru inspirații diferite!

Arta, poezia, literatura, vor afla izvoare limpezi și fecunde, economia și industria, teren vast și mănos. Și câtă mulțumire vor avea toți aceia fi și fiice cu carte ale neamului, cari vor pătrunde în căsuțele albe din satele noastre!

**Albumul doamnei Cornescu.** În vara anului trecut cu ocaziunea expoziției din România, unul din cele mai impunătoare pavilioane a fost al societății »Furnica« a doamnelor române, prezidată de doamna Elena Cornescu n. Man.

Ai rămas încântat de minunatele lucrări expuse acolo, toate produse ale femeii române dela țară. Pe o masă observai »Albumul« de cusături românești a doamnei Cornescu. Mi făcu o plăcere cum-părăndul. Mare și naltă mângâiere mi-a fost ce aflai în această colecție de modele unice în felul ei.

Prefața, cu care ornează doamna Cornescu Albumul ei, e o comoară de sentimente înalte și mărturia clasică despre iubirea ce are față de neamului românesc aceasta ilustră fiică a României.

Din aceasta introducere aflăm că rezultatele mărețe ale societății »Furnica« care azi ocupă și dă pâne la sute de țărance peste iarnă, este regulamentul zelului neobosit cu care această femeie rară a făcut adevărat apostolat din chestia industriei de casă a țărâncii române.

Din anul 1852 a început a străbate satele și cătunele din diferitele județe pentru a aduna izvoadele cu cari împodobite azi produsele societății »Furnica« trec frontiera țării pentru a răsplăti munca sârguincioaselor românce.

Prea frumoasă, prea instructivă este aceasta precuvântare, și dorind ca și româncele din țara noastră să o cunoască o las să urmeze aici întreagă.

### Precuvântare.

Culegerea izvoadelor și a cusăturilor românești dintr'acest album întreprinsă de mine la 1852 n'a fost făcută în vederea unei publicațiuni, ci numai pentru plăcerea mea personală. Am avut via dorință de a păstra spre amintire, frumosul nostru port național și a cunoaște mai de aproape țesăturile și cusăturile bătrânești, ce împodobesc cu o artă deosebită iile, cămășile, fotele, vâlnicele, zăvelcele, maramele, scoarțele și chilimurile țărânești, mai cu seamă pe cele de la munte, unde tradițiunea românească s'a păstrat mai bine decât la câmp. Frumsețea izvoadelor, gingășia, felurimea fețelor și dibăcia, cu care erau lucrate și întocmite când le-am cercetat mai cu deamăruntul lor, m'au lăsat uimită. Prin felul lucrului și gustului lor mi-se părea că descoperisem o comoară, într'atâta le găseam, dusebite de tot ce văzusem până atunci și mai ales neasemănate cu izvoadele și cusăturile venite din streinătate, nici cu porturile națiunilor din Occident.

Ele sunt o alcătuire strămoșească, ce a trecut prin veacuri, fără să piarză, lăsându-ne urma unei străluciri ce ne face să credem, că am fost și noi ceva odată.

Deși portul și cusăturile românești au asemănare cu acele ale popoarelor vecine din josul Dunărei, totuși fie-care din ele își păstrează caracteristica proprie cel deosebite de celelalte.

Portul nostru național se deosebește de alte porturi nu numai prin țesăturile și cusăturile lui, ci și prin îmbinarea și așezarea florilor, vioiciunea fețelor și felurimea nesfârșită a podobeilor de pe ii, cămăși, fote și vîlnice. Ele se deosebesc apoi între dânsese după județe, prin felul cusăturilor și prin puncte, dintre care unele se numesc bătrânești, ear' pe alocurea se zic românești. V'oi arăta pe o coală deosebită punctele,

șabacele și cusăturile bătrânești, cu denumirile lor, pe câte le-am adunate.

După o lucrarea începută la 1852 și urmată la anul 1853 în călătoria mea făcută cu prietenele mele din Golești, domnișoara Felicia A. Racoviță și surorile d-nei d-na Zoe E. Graut și d-na Anica C. Davila, născută A. Racoviță împreună și cu d-na Varnica Tresnea-Greceanu, cu care um întreprins o călătorie în țară, pe la mănăstirile și târgurile din județele Dâmbovița, Argeș, Mușcel, Olt, Dolj, Mehedinți Gorj și Râmnic Vâlcea, în scopul de a vedea frumsețile acelor părți ale țării noastre și a pune în lucru cusături și țesături pentru a mi îmbrăca casa de la Doru-mărunt.

Deci cu prilejul acestei călătorii și cu ajutorul pretenelor mele din Golești, am adunat o mulțime de izvoade de tot felul, care mi-au servit mai întâiu a face după ele deosebite lucruri pentru îmbrăcăminte casei mele de la țară, zidită de mine în 1852, în stil românesc, dându-mi indemn de a aduna mereu asemenea izvoade neprețuite și a mi îmbogăți astfel colecțiunea ce am.

(Va urma.)

## ULTIME STIRI.

**Budapesta, 26 Aprilie.** (Telegr. part. a »Gaz. Tr.«) Proiectul de lege școlar a fost primit în ședința de astăzi în a treia cetire fără de-a se rosti măcar un cuvânt. Marți se va începe dezbaterea asupra proiectului școlar în camera magnaților. Ascultătorii români de filosofie dela universitatea de aici au fost citați pe ziua de azi înaintea decanului.

**București, 26 Aprilie.** Se asigură, că fuziunea elementelor conservatoare de toate nuanțele va fi peste câteva zile fapt îndeplinit. D-nul Petre Carp sosește Vineri dimineața în București. În aceeași zi comitetele executive ale ambelor fracțiuni conservatoare se vor întruni pentru a lua cunoștință de demisiunea d-lui G. Gr. Cantacuzino din demnitatea de șef al partidului conservator, după care comitetele vor proclama pe d. Petre Carp ca șef și vor aduce imediat aceasta la cunoștința tuturor cluburilor și comitetelor conservatoare și junimiste din toată țara.

Imediat după proclamarea d-lui Carp ca șef, d-nii Take Ionescu și Alexandru Marghiloman vor primi însărcinarea de a se ocupa cu reorganizarea partidului conservator unit în țară. În acest scop vor porni imediat prin provincie pentru ca noua organizare să se poată face peste tot înainte de alegerile generale.

**Petersburg, 26 Aprilie.** Ministrul de justiție a declarat unui înalt demnitar, că despre amnestie nu poate să mai fie vorba acum în Rusia. Primul ministru Stolypin nu se gândește absolut de loc la amnestie.

**Sofia, 26 Aprilie.** Agenția telegrafică bulgară află din Constantinopol, că poliția a arestat la Pera pe un individ, după toată aparența austriac, asupra căruia s'au găsit trei bombe.

## Bibliografie.

— Romanul »Robia Banului« de Sofia Nadejde a apărut în o nouă ediție și se află la tipografia și librăria A. Mureșianu în preț de 2 Lei plus 30 bani porto.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons. interim.: Victor Branisesc

## Nu ne sfim nici de osteneală nici de cheltueală

la cumpărarea materialului brut pentru prepararea Emulsiei lui Scott, numai ca să ne asigurăm de calitatea cea mai bună de untură de pește, de var și natronfosfite. Aceste materii exclusiv de prima clasă se lucrează după procedura specifică a lui Scott, cu o dibăcie și curățenie extraordinară, și produsul nu este numai cu gsta și ușor de mistuit, dar și cu efect mai mare ca untura de pește obicinuită. În toate casurile de slăbiciune, fie ele corporale sau în urmă de boale, fie pațientul adult sau copil, Emulsia lui Scott este un mijloc de întărire neîntrecut.

Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott. Emulsia lui Scott se capătă în toate farmaciile. Prețul unei sticle originale 2 cor 50 b



**Societatea creștină de consum și valorare Asuagiul de jos.**  
**Keresztény fogyasztási és értékesítő szövetkezet Alsó-Szivágy.**

**CONVOCARE.**

Domnii acționari ai „Societății creștine de consum” sunt invitați prin aceasta la a

**III-a adunare generală,**

care se va ține în Asuagiul de jos la 6 Maiu st. n. 1907, în localul școlii conf. gr. cat cu următoarea

**Ordine de zi:**

1. Deschiderea adunării.
2. Raportul direcțiunii, comitetului de supraveghiere și aprobarea bilanțului.
3. Alegerea direcțiunii.
4. Eventuale propuneri.

**Direcțiunea.**

**Contul Bilanțului — Mérleg-számla.**

ACTIV — VAGYON	Cor.	fil.	PASSIV — TEHER	Cor.	fil.
Cassa — Kézpénz készlet	668	70	148. Acțiuni — Üzletrész		
Marfă în număr. —			à 20 cor. . . . .	2960	—
Árukészlet . . . . .	4590	62	Creditori — Hitelezők .	3154	56
Debitori — Adósok . .	5219	10	Salare — Üzletvezető fi-		
Mobiliar — Felszerelési			zetése (hátralékos) . .	32	—
költség . . . . .	321	81	Fond de rezervă — Tar-		
Amortizare 20% . . . .			talék alap . . . . .	902	32
— Levonás . . . . .	64	36	Onorar la contabil . . .	20	—
Constituire — Alakulási			La firmă bancrotată plă-		
költség . . . . .	144	77	tire dublă — Osódbem-		
Amortizare — Le-			ment czégnél kétszeri		
vonás 20% . . . . .	28	95	fizetés . . . . .	543	81
Părți restante din acțiuni			Profit curat — Tiszta		
— Hátralékos üzlet részek	161	—	nyereség . . . . .	3400	—
	11012	69		11012	69

Asuagiul de jos. — Alsó-Szivágy, April 21. 1907.

Traian Nemeș m. p.,  
președinte. — elnök.

Ioan Butta m. p.,  
contabil. — könyvelő.

**DIRECȚIUNEA: — IGAZGATÓSÁG:**

Mihai Bob m. p., Ioan Soponar m. p., Ioan Moga m. p., Mihai Horotan m. p.

**Contul Profit și Perdere — Nyereség- és veszteség számla.**

ESÍTE — KIADÁS:	Cor.	fil.	VENITE — BEVÉTEL:	Cor.	fil.
Chirie — Házbér . . . .	92	—	La marfe venit brutt după		
Salare — Személyzet fi-			cor. 31196 fil. 38 —		
zetés. . . . .	787	—	Áruknál nyers bevétel	5711	55
Transport — Sállitási					
költség . . . . .	697	60			
Spese diverse — Üzleti					
költségek . . . . .	351	11			
Amortizare de mobiliar					
20% — Felszerelési					
költség . . . . .	64	36			
Amortizare de constituire					
20% — Alakulási leírás					
Contribuție — Adó . . .	290	53			
Profit curat — Tiszta					
nyereség . . . . .	3400	—			
	5711	55		5711	55

Comitetul de supraveghiere subscris, esaminând bilanțul, contul profit și perdere, le-a aflat în ordine și în consonanță cu legile comerciale. — Ezen mérleg, nyereség és veszteség számla a felügyelő bizottság által megvizsgáltatván, rendben és a kereskedelmi törvényekkel megegyezőnek találtatott.

Alexiu Varna m. p., Mitru Horotan m. p., Samson Pop m. p.,  
preș. com. de suprav. — felül. biz. eln. Ioan Moga m. p., Va-iliu Bob m. p.,

Mitru Bob m. p., Onuț Moga m. p., Ștefan Șandor m. p.

Ioan Nemeș m. p., Mitru Bancoș m. p.

La tipografia și libtaria A. Mureșianu se află de vânzare următoarele: Cărți literare apărute din ediția „Minerva” București.

- N. Petra-Petrescu. Ilie Marin, istoriograf pentru tinerime, localisată după nemțesce. 193 pag. . . . . Prețul cor. 1.50
- Vasilie Pop, „Domnița Viorica” roman. Prețul 2 cor. (plus porto bani 20)
- M. Salodeanu. „Floarea Oflită”, roman. Prețul 2 cor. (plus porto bani 20)
- Ștefan Iosif, „Credințe.” Poesii à cor. 1.50
- Em. Gârleanu-Emilgar, „Bătrânii”, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50
- Eugeniu Bourceanu. „Povestiri din copilărie”. Prețul à . . . cor. 1.50
- M. Eminescu, Poesii postume”, ediție nouă, 263 pag. cu note. Prețul c. 1.50
- N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala” Conține 305 pag. Prețul cor., 1.50
- Ion Manolache-Holda. Fețe, portrete schițe și nuvele, ediție I. 316 pag. Prețul Lei 1.50

II. Chendi. „Fragmente”. Un șir de interesante articole (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „Preludii” și „Foileton” scrisse. 246 pag. Prețul . . . . . Lei 2.50

Al. I. Odobescu opere complete. Vol. I. Pagini 360. Prețul Lei 1.50.

M. Sadoveanu. Amintirile căpraru-lui Gheorghită. Pagini 280. Prețul Lei 2. Din operele complete a lui Ioan Creangă a apărut ediția a doua. Prețul 1 cor. 50 fil plus 20 b. porto.

„Călăuza stațiilor balneare” de Aurel Scurtu. Prețul 1 cor. 50 fil. plus 20 bani porto.

„In institutul grafic Minerva” București a apărut „Opere complete” de N. Nicolescu, C. Stamati și V. Cârlova la olaltă într-o singură Broșură. Prețuri 1 cor. 50 plus porto 10 bani se poate procura prin Librăria A. Mureșianu Brașov.

In institutul grafic „Minerva” a apărut „Popasuri vânătoarești” de Ion Bârseanu pe 205 pagini formatul octav mare prețul cor. 1.50 bani plus 20 bani porto. Se poate procura prin librăria A. Mureșianu Brașov.

A apărut „Dac’asi fi o păsărică” o romanță frumoasă pentru voce și piano, ex-vintele de I. Ioanovits, compusă de d-l Ștefan C. Voicu. op. 1. prețul 80 bani plus 5 bani porto și se poate procura prin Librăria A. Mureșianu Brașov.

**PUBLICAȚIUNE.**

Foștii urbarialiști din Reteag (Retteg) vind pe calea licitațiunii publice din pădurea lor aflătoare în hotarul Reteagului scoarta ce stejar ce se va curăți de pe meterele tăinde de până la finea lui Iunie 1907 de pe 123 jughere catastrale prin rărire.

Prețul de exclamare de meter 1 coroană 20 fileri.

Rărirea se va efectui pe baza unui loc de model, ce se va face prin oficiul silvanal regesc.

Licitațiunea se va ținea în 8 Maiu 1907 la 11 oare a. m. la locuința subscrisului president în Retteg.

Oa vadiu este a se depune suma de 200 coroane înainte de licitațiune.

Condițiile de licitație să pot vedea la subscrisul president acasă.

Ofertele prevăzute cu vadiul recerut să primesc înainte de licitație dacă ofertentele declară, că cunoaște condițiunile de licitație și le primește.

Retteg, la 22 April 1907.

Ioșif Turturean,

pres. al foștilor urbarialiști din Retteg. Nr. 2826,3-5.

La espositiile igienice din Cairo în anul 1895 și în Londra la anul 1896 a fost premiat **SPIRTUL REUMA a lui Vidder** cu diploma de onoare și cu medaliile de aur. Probat de capacități medicale și întrebuintat cu succes în spitale

**SPIRTUL-REUMA și FLUID de PUTERE,** are efect sigur la toate părțile corpului și are: contra reumatismului durere de nervi, șoldină, ischiaș, asthmă ș. a. În multe cazuri efectul este atât de mare, că după o fricțiune încetează durerea.

**Dureri de dinți și cap vindecă în 5 minute**

Prețul unei sticle cu instrucție 1 coroană, sticle mai mari cu 2 cor. 40 bani.

Depou principal în Budapesta: la farmacia d-lui **JOSEF TÖRÖK** Király-utca nr. 12 și Andrássy körút nr. 26, și la d-l Dr. A. Egger, Váci körút 17. asemenea în toate farmaciile din provincie, precum și la proprietarul

**WIDDER GYULA** farmacist în Sátoralya-Ujhely. Comande din provincie se efectuează prompt.

Depou în Brașov: la Victor Roth farmacia la Ursu, Alexina Jekelius, Franz Kelemeo, Friedrich Stenner, Ed. Kugler. 17-20,2719.

**Magazin de încălțăminte**

**ALFRED IPSEN**

Brașov, Strada Vămei 36, vis-à-vis de Căteana Transilvania (Halta Tramvaiului.)

Mare asortiment și deposit bogat de **Ghete** pentru stradă, Sport, de lucru și de lux, potrivite după picior și cu prețuri foarte ieftine

**Specialitate: Ghete fine** cu sic lucrare după măsura și metod ortopedic. — La comande de afară ajunge trimiterea unei ghete vechi ca măsură.

**Reparaturi**

se fac prompt și ieftin.



**De Paști.**

Cele mai bune și fine parfumuri, Săpunuri și articole de toaletă, fabricat ungurese, austriac, german, franțuzesc și englezesc elegant ajustate, precum și pentru biserică lumânări de ceară și stearin cu prețuri foarte ieftine se capătă la

**G. EITEL,**  
Brașov, Strada Vămei 18.